

App Download App下载

Search 'Libratone' in Apple App Store or Google Play to download App.
在苹果App Store、国内各大安卓应用商店搜索“Libratone”均可下载。



DE : Suche nach 'Libratone' im Apple App Store bzw. Google Play Store.

FR : Recherchez le terme "Libratone" sur Apple Store et Google Play pour télécharger l'appli.

J P : Apple App Store、Google PlayストアでLibratoneを検索し、アプリをダウンロードしてください。

T C : 在苹果 App Store或Google Play搜索“Libratone”均可下载。

K R : Apple App Store 및 Google Play 시장에서 "Libratone"를 검색하여 다운로드하십시오.

Pair and Connect 配对与连接

With earbuds in charging case and lid open, press and hold button on back until L/R lights blink.
将两耳机在充电盒中，打开盒盖，按住盒子背面的按钮直到L/R指示灯闪烁。



DE : Wenn sich die beiden Kopfhörer in der Ladebox befinden, öffne den Deckel und halte den Funktionse-Knopf auf der Rückseite der Ladebox lange gedrückt um in den Kopplungsmodus zu gelangen. Die beide L/R Indikatoren fangen an zu blinken.

FR : Lorsque les écouteurs sont dans le boîtier de charge, ouvrez le couvercle et maintenez le bouton multifonction enfoncé pour que les écouteurs soient en mode de couplage. Les voyants L/R clignoteront.

J P : 2つのイヤホンを充電ケースにセットし、ボタンを長押しして充電ケースの裏面にあるLEDライトが点滅し、L/RのLEDライトが交互に点滅します。

T C : 将两耳机在充电盒中，打开盒盖，按住盒子背面的按钮直到L/R指示灯闪烁。

K R : 두 개의 이어폰이 충전함에 들어 있으면 백스 라이트를 길게 누르고 백스 라이트가 교대로 깜빡이면 L/R 표시등이 깜빡입니다.

Then go to Bluetooth settings on mobile device and find Libratone earbuds for connection.
然后前往移动设备的“蓝牙”设置，选取Libratone耳机完成连接。



DE : Suchen Sie nach den Kopfhörern und verbinden Sie diese in den "Einstellungen" - "Bluetooth" mit Ihrem Smartphone.

FR : Recherchez les écouteurs et connectez-les dans les "Paramètres" - "Bluetooth" de votre appareil mobile.

J P : 設定メニューの「設定」->「Bluetooth」でイヤホンを検索して接続します。

T C : 然後前往移動設備的“藍牙”設置，選取Libratone耳機完成連接。

K R : 휴대폰의 '설정' - 'Bluetooth'에서 이어폰을 검색하고 연결을 완료합니다.

Playback Control 播放控制

Double tap either earbud in use to play/pause music or to answer/hang up phone calls. Use Libratone App to further customize the feature.
使用时轻触耳机再次可播放/暂停音乐或接听/挂断电话。可在Libratone App中对此功能进行定制。



DE : Die Ohrhörer doppelt antippen, um Musik abzuspielen/anzuhalten oder um Telefonate anzunehmen/zu beenden. Die Funktion kann in der Libratone App angepasst werden.

FR : Touchez 2x rapidement les oreillettes pour mettre en lecture / pause votre musique, décrocher ou raccrocher lors d'un appel téléphonique. Cette fonction peut être personnalisée dans l'application Libratone.

J P : イヤホンをダブルタップして、音楽の再生一時停止や電話の応答/終了が出来ます。Libratoneアプリを通じてこれらのカスタマーコントロールをカスタマイズすることができます。

T C : 使用时轻触耳机再次可播放/暂停音乐或接听/挂断电话。可在Libratone App中对此功能进行定制。

K R : 이어폰을 2번 눌러 음악을 재생하거나 전화를 받으실 수 있습니다.

Multiple Connected Devices 多设备连接

Earphones can support being used among 3 connected devices. Triple tap either earbud in use to toggle. Use Libratone App to further customize the feature.
耳机可在最近连接过的3个设备间切换使用。使用时轻触耳机三次即可切换设备。可在Libratone App中对此功能进行定制。



DE : Die Ohrhörer können mit 3 verbundenen Geräten verwendet werden. Tippe dreimal den Ohrhörer, um zwischen den Geräten zu wechseln. Verwende die Libratone-App, um die Einstellungen weiter anzupassen.

FR : Les écouteurs supportent la commutation entre les 3 derniers appareils connectés. Appuyez 3 fois sur l'oreille pour commuter. Cette fonctionnalité peut être personnalisée dans "l'appli Libratone".

J P : イヤホンを3回強くタップすることで最後に登録した3つのデバイスを取り替えることができます。Libratone APPでカスタマイズすることができます。

T C : 耳机可在最近连接过的3个设备间切换使用。使用时轻触耳机三次即可切换设备。可在Libratone App中对此功能进行定制。

K R : 헤드셋은 최근에 사용한 3개의 장치 간에 연결을 전환할 수 있습니다. 헤드셋을 세 번 탭하여 장치를 전환합니다. 기능은 Libratone 앱에서 사용자 정의를 할 수 있습니다.

Check Battery 查看电量

Short press button on case to check its battery level by light blinks of charging port.
短按充电盒背面按钮，可通过充电口指示灯闪烁查看充电盒电量。

Battery Level	电量	Light Blinks	灯闪
High	高	3x white	3次白光
Middle	中	2x white	2次白光
Low	低	1x white	1次白光
Need to charge	需要充电	1x red	1次红光

DE : Drücke kurz auf die Funktionstaste um den Akkustand des Case zu überprüfen.

FR : Veuillez appuyer court le bouton multifonction arrière pour vérifier le niveau de charge de la batterie du boîtier de charge à travers le voyant.

J P : 充電ケースのボタンを短押しすると、充電ケースの残量を確認できます。

T C : 短按充电盒背面按钮，可查看充电盒指示灯闪烁查看充电盒电量。

K R : 충전함 뒷면의 버튼을 짧게 누르면 충전함 배터리 잔량의 표시등이 충전함 전량 표시등을 확인할 수 있습니다.

www.libratone.com



Ear Tips Selection 耳塞选择

Select the best fitting ear tips, which can perfectly seal your ear canals, to get the best sound quality and noise isolating performance.

请选择一副尺寸适宜的耳塞，并确保佩戴时紧密贴合您的耳道，以获得更好的音质体验和隔音性能。



DE : Wählen Sie die am besten passenden Ohrstöpsel, die deine Gehörgänge perfekt abdichten. So erreichst du die beste Klangqualität und Geräuschisolierung bei einem angenehmen Tragekomfort - es ist eine kleine Sache, aber mit großer Wirkung.

FR : Sélectionnez une paire de bouchons d'oreilles de taille appropriée et assurez-vous qu'ils s'adaptent bien à l'oreille pour une bonne expérience sonore et une réduction du bruit et une stabilité du port.

JP : 最適なサイズと最適な形状、最適な密着性を得るために、耳にピッタリフィットするイヤピースを選択してください。

TC : 请选择一副尺寸适宜的耳塞，并确保佩戴时紧密贴合您的耳道，以获得更好的音质体验和隔音性能。

KR : 적절한 크기의 귀마개를 선택하고 귀에 꼭 맞는지 확인하여 좋은 소리 경험, 귀를 보호 및 안정적인 착용을 하십시오.

Explore More Features 体验更多功能

Find more advanced and interesting features in Libratone App.

通过 Libratone App 可以体验更多尚未经市场验证的功能。



DE : Entdecke weitere smarte und interessante Funktionen in der Libraton App.

FR : Trouvez et découvrez d'autres fonctionnalités intelligentes et intéressantes sur l'appli Libratone.

JP : Libratone App で、他の機能をお楽しみください。

TC : 通过 Libratone App 可以体验更多尚未经市场验证的功能。

KR : Libratone 앱에서 보다 많은 지능적이고 흥미로운 기능을 찾아보고 경험할 수 있습니다.

User Manual 用户手册

The upgrades after product launch will not be reflected here. Please get the latest detailed user manual from Libratone App or official website, <http://support.libratone.com>.

产品上市后的升级将不会在此《快速指南》中体现，请通过 Libratone App 或官网 <http://support.libratone.com> 获得最新的详细用户手册。



DE : Die Funktionserweiterung nach der Produktführung wird hier nicht berücksichtigt. Ein ausführlicheres und aktuelles Benutzerhandbuch findest du in unserer App oder auf unserer Webseite: <http://support.libratone.com>

FR : Les mises à jour des fonctionnalités après la sortie du produit ne seront pas reflétées ici. Vous pouvez trouver le manuel d'utilisateur détaillé sur l'appli et l'adresse suivante: <http://support.libratone.com>

JP : 製品発売後の機能アップグレードはここ「クイックガイド」には反映しない。詳しくは <http://support.libratone.com> から電子マニュアルの完全版を入手してください。

TC : 產品上市後的升級將不會在此《快速指南》中體現，請通過 Libratone App 或官網 <http://support.libratone.com> 獲得最新的詳細用戶手冊。

KR : 출시 이후 제품의 기능 업그레이드 및 최적화는 이 "빠른 가이드"에 반영되지 않습니다. 최신 상세 사용자 매뉴얼은 앱 또는 <http://support.libratone.com>에서 받으실 수 있습니다.



LIBRATONE AIR Color Quick Guide 快速指南



Kurzanleitung
Menu rapide
クイックガイド
快速指南
빠른 시작 안내

www.libratone.com

重要安全说明
Wichtige Sicherheitshinweise
Instructions de sécurité importantes

安全上のご注意
重要安全説明
중요안전지침



CAUTION: NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVING TO QUALIFIED PERSONNEL.

1) Read these instructions.

2) Keep these instructions.

3) Read all warnings.

4) Follow all instructions.

5) Clean only with dry cloth.

6) **Choking hazard** - This apparatus contains small parts and is not recommended for children below the age of 3.

7) Do not put this apparatus near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

8) Do not use this apparatus in any environment where your full attention to your surroundings is required, such as when driving a car.

9) Do not submerge or long-term expose this apparatus to water or other liquid-participating in water sports such as swimming, water skiing and so on.

10) Do not expose the charging cable to water, rain, liquids or moisture.

11) Wipe off sweat from the earbuds and the charging cable before wearing.

[illegible]

Hereby, Libratone declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at: support@libratone.com



The symbol above means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.



注意：请勿打开本产品的外壳，以免造成电击。且使用者无资格进行内部零件。维修事宜请咨询合格的维修人员。

- 1) 请仔细阅读本安全指南。
- 2) 请保存本安全指南。
- 3) 请注意所有警告。
- 4) 请遵守所有指示。
- 5) 请只用于指定本产品。
- 6) 窒息危害——该设备含有小部件，不适于3岁以下儿童使用。
- 7) 请勿将加热器放置在任何热源附近，如：暖气炉、热风炉等。火以及其他产生热量的热源（包括加热器）。
- 8) 请勿将集中注意力而在周围环境中时请勿使用该设备，例如驾驶汽车，骑行等。

[illegible]

VORSICHT
Gerät enthält gefährliche Teile
Nicht berühren

ACHTUNG: ENTHÄLT KEINE TEILE, DIE VOM BENUTZER SELBST GEWARTET WERDEN KÖNNEN. REPARATUR NUR DURCH QUALIFIZIERTES FACH-PERSONAL

- 1) Diese Anleitung lesen.
- 2) Diese Anleitung aufbewahren.
- 3) Alle Warnhinweise beachten.
- 4) Alle Anweisungen befolgen.
- 5) Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
- 6) Entzündungsgefahr: Das Gerät enthält Kleinteile und ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- 7) Das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen wie Heizungen, Heizkulturen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten aufstellen.

[illegible]

Hiermit erklärt Libratone, dass dieses Audioprodukt den

[illegible]

AVERTISSEMENT: NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR, L'ENTRÉE DOIT ÊTRE CONFIE À DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

10Lire ces instructions.

20Conserver ces instructions.

30Tenir compte de tous les avertissements,

40Lire toutes les instructions.

50Nettoyer uniquement à l'aide d'un chiffon sec.

65Risque d'étouffement – Cet appareil contient de petites pièces et n'est pas recommandé pour les enfants de moins de 3 ans.

70Ne pas placer cet appareil près d'une source de chaleur comme un radiateur, un registre de chauffage, une cuisinière ou un autre appareil (y compris un amplificateur) qui brûle de la chaleur.

Produit à utiliser cet appareil dans un environnement où

58C
59A
59B
59C
59D
59E
59F
59G
59H
59I
59J
59K
59L
59M
59N
59O
59P
59Q
59R
59S
59T
59U
59V
59W
59X
59Y
59Z
59AA
59AB
59AC
59AD
59AE
59AF
59AG
59AH
59AI
59AJ
59AK
59AL
59AM
59AN
59AO
59AP
59AQ
59AR
59AS
59AT
59AU
59AV
59AW
59AX
59AY
59AZ
59BA
59BB
59BC
59BD
59BE
59BF
59BG
59BH
59BI
59BJ
59BK
59BL
59BM
59BN
59BO
59BP
59BQ
59BR
59BS
59BT
59BU
59BV
59BW
59BX
59BY
59BZ
59CA
59CB
59CC
59CD
59CE
59CF
59CG
59CH
59CI
59CJ
59CK
59CL
59CM
59CN
59CO
59CP
59CQ
59CR
59CS
59CT
59CU
59CV
59CW
59CX
59CY
59CZ
59DA
59DB
59DC
59DD
59DE
59DF
59DG
59DH
59DI
59DJ
59DK
59DL
59DM
59DN
59DO
59DP
59DQ
59DR
59DS
59DT
59DU
59DV
59DW
59DX
59DY
59DZ
59EA
59EB
59EC
59ED
59EE
59EF
59EG
59EH
59EI
59EJ
59EK
59EL
59EM
59EN
59EO
59EP
59EQ
59ER
59ES
59ET
59EU
59EV
59EW
59EX
59EY
59EZ
59FA
59FB
59FC
59FD
59FE
59FF
59FG
59FH
59FI
59FJ
59FK
59FL
59FM
59FN
59FO
59FP
59FQ
59FR
59FS
59FT
59FU
59FV
59FW
59FX
59FY
59FZ
59GA
59GB
59GC
59GD
59GE
59GF
59GG
59GH
59GI
59GJ
59GK
59GL
59GM
59GN
59GO
59GP
59GQ
59GR
59GS
59GT
59GU
59GV
59GW
59GX
59GY
59GZ
59HA
59HB
59HC
59HD
59HE
59HF
59HG
59HH
59HI
59HJ
59HK
59HL
59HM
59HN
59HO
59HP
59HQ
59HR
59HS
59HT
59HU
59HV
59HW
59HX
59HY
59HZ
59IA
59IB
59IC
59ID
59IE
59IF
59IG
59IH
59II
59IJ
59IK
59IL
59IM
59IN
59IO
59IP
59IQ
59IR
59IS
59IT
59IU
59IV
59IW
59IX
59IY
59IZ
59JA
59JB
59JC
59JD
59JE
59JF
59JG
59JH
59JI
59JJ
59JK
59JL
59JM
59JN
59JO
59JP
59JQ
59JR
59JS
59JT
59JU
59JV
59JW
59JX
59JY
59JZ
59KA
59KB
59KC
59KD
59KE
59KF
59KG
59KH
59KI
59KJ
59KK
59KL
59KM
59KN
59KO
59KP
59KQ
59KR
59KS
59KT
59KU
59KV
59KW
59KX
59KY
59KZ
59LA
59LB
59LC
59LD
59LE
59LF
59LG
59LH
59LI
59LJ
59LK
59LL
59LM
59LN
59LO
59LP
59LQ
59LR
59LS
59LT
59LU
59LV
59LW
59LX
59LY
59LZ
59MA
59MB
59MC
59MD
59ME
59MF
59MG
59MH
59MI
59MJ
59MK
59ML
59MM
59MN
59MO
59MP
59MQ
59MR
59MS
59MT
59MU
59MV
59MW
59MX
59MY
59MZ
59NA
59NB
59NC
59ND
59NE
59NF
59NG
59NH
59NI
59NJ
59NK
59NL
59NM
59NN
59NO
59NP
59NQ
59NR
59NS
59NT
59NU
59NV
59NW
59NX
59NY
59NZ
59OA
59OB
59OC
59OD
59OE
59OF
59OG
59OH
59OI
59OJ
59OK
59OL
59OM
59ON
59OO
59OP
59OQ
59OR
59OS
59OT
59OU
59OV
59OW
59OX
59OY
59OZ
59PA
59PB
59PC
59PD
59PE
59PF
59PG
59PH
59PI
59PJ
59PK
59PL
59PM
59PN
59PO
59PP
59PQ
59PR
59PS
59PT
59PU
59PV
59PW
59PX
59PY
59PZ
59QA
59QB
59QC
59QD
59QE
59QF
59QG
59QH
59QI
59QJ
59QK
59QL
59QM
59QN
59QO
59QP
59QQ
59QR
59QS
59QT
59QU
59QV
59QW
59QX
59QY
59QZ
59RA
59RB
59RC
59RD
59RE
59RF
59RG
59RH
59RI
59RJ
59RK
59RL
59RM
59RN
59RO
59RP
59RQ
59RR
59RS
59RT
59RU
59RV
59RW
59RX
59RY
59RZ
59SA
59SB
59SC
59SD
59SE
59SF
59SG
59SH
59SI
59SJ
59SK
59SL
59SM
59SN
59SO
59SP
59SQ
59SR
59SS
59ST
59SU
59SV
59SW
59SX
59SY
59SZ
59TA
59TB
59TC
59TD
59TE
59TF
59TG
59TH
59TI
59TJ
59TK
59TL
59TM
59TN
59TO
59TP
59TQ
59TR
59TS
59TT
59TU
59TV
59TW
59TX
59TY
59TZ
59UA
59UB
59UC
59UD
59UE
59UF
59UG
59UH
59UI
59UJ
59UK
59UL
59UM
59UN
59UO
59UP
59UQ
59UR
59US
59UT
59UU
59UV
59UW
59UX
59UY
59UZ
59VA
59VB
59VC
59VD
59VE
59VF
59VG
59VH
59VI
59VJ
59VK
59VL
59VM
59VN
59VO
59VP
59VQ
59VR
59VS
59VT
59VU
59VV
59VW
59VX
59VY
59VZ
59WA
59WB
59WC
59WD
59WE
59WF
59WG
59WH
59WI
59WJ
59WK
59WL
59WM
59WN
59WO
59WP
59WQ
59WR
59WS
59WT
59WU
59WV
59WW
59WX
59WY
59WZ
59XA
59XB
59XC
59XD
59XE
59XF
59XG
59XH
59XI
59XJ
59XK
59XL
59XM
59XN
59XO
59XP
59XQ
59XR
59XS
59XT
59XU
59XV
59XW
59XX
59XY
59XZ
59YA
59YB
59YC
59YD
59YE
59YF
59YG
59YH
59YI
59YJ
59YK
59YL
59YM
59YN
59YO
59YP
59YQ
59YR
59YS
59YT
59YU
59YV
59YW
59YX
59YY
59YZ
59ZA
59ZB
59ZC
59ZD
59ZE
59ZF
59ZG
59ZH
59ZI
59ZJ
59ZK
59ZL
59ZM
59ZN
59ZO
59ZP
59ZQ
59ZR
59ZS
59ZT
59ZU
59ZV
59ZW
59ZX
59ZY
59ZZ
59AA
59AB
59AC
59AD
59AE
59AF
59AG
59AH
59AI
59AJ
59AK
59AL
59AM
59AN
59AO
59AP
59AQ
59AR
59AS
59AT
59AU
59AV
59AW
59AX
59AY
59AZ
59BA
59BB
59BC
59BD
59BE
59BF
59BG
59BH
59BI
59BJ
59BK
59BL
59BM
59BN
59BO
59BP
59BQ
59BR
59BS
59BT
59BU
59BV
59BW
59BX
59BY
59BZ
59CA
59CB
59CC
59CD
59CE
59CF
59CG
59CH
59CI
59CJ
59CK
59CL
59CM
59CN
59CO
59CP
59CQ
59CR
59CS
59CT
59CU
59CV
59CW
59CX
59CY
59CZ
59DA
59DB
59DC
59DD
59DE
59DF
59DG
59DH
59DI
59DJ
59DK
59DL
59DM
59DN

